

活動類別	次數	服務人次
諮商及輔導	49	49
社區關懷及探訪	9	224
兒童及青少年成長小組	1	36
兒童及青少年興趣小組	1168	6369
學校支援服務	18	501
靈牧活動	8	123
社區服務-物品贈送	2	120
義工服務	6	288
心連心計劃(贈送)	3	104
總計服務次數	1264	7814

活動類別	次數	服務人次
諮商及輔導	2	2
社區關懷及探訪	3	46
兒童及青少年成長小組	37	532
兒童及青少年興趣小組	22	57
學校支援服務	6	54
靈牧活動	35	449
社區服務-物品贈送	2	124
派發免費飯票及禮物包	1	63
義工服務	6	56
總計服務次數	114	1383



年報 Annual Report 2021-2022

過去幾年全球的新冠疫情影響深遠！不論在公共交通、航班、工作、學校及社交生活都要被迫停下來，在地區社會服務工作也因著疫情最嚴峻的時候，也要放緩下來。雖然疫無情，但人間有情，有不少的地區服務單位，在這段期間堅守崗位，當收到有街坊及鄰里因疫情原故面對種種的困難時，便趕快回應支援地區需要，同樣恩澤中心服務工作也不會停下！雖然我們的力量是微小，但中心都會竭盡所能去服事及回應地區人仕需要。

記得在2022年初疫情還是非常嚴峻的時候，給我最深印象的有一位婦女她致電恩澤中心職員，哭訴著說自己正面臨精神崩潰的邊緣裡，家中有三個小孩最大的正讀小學，餘下的兩個是幼稚園和初生的小孩，家中還有一位長者，而丈夫因疫情失業已多月，全家僅有的糧米也開始缺乏，奶粉也無能力購買，這位婦女很無助地在電話裡不停的哭訴及請求援助。恩澤中心職員得悉這事後，就馬上把有心人送贈中心的物資和超市購物券親自送到這婦女家中，又安排社工與這位婦女面談輔導及協助她申請其它社會資源。中心所作的很微小，但對這家庭和各成員來說，就如雪中送炭一樣將適切和應急的關心送上給予支援。

此外，中心在嚴謹的防疫情況下繼續保持關懷及探訪長者，送贈防疫物資及教導長者如何作好防疫工作，為長者加油打氣！還有中心社工開辦一些網上興趣班及活動來支援學生停課不停學，繼續充實自己。

聖經說：「各人不要單顧自己的事，也要顧別人的事。」（腓立比書 2章4節）但願中心所作的為社區帶來一點點的正能量、鼓勵與幫助！「恩澤中心」名字的意義，就是支持、關懷、愛顧及施予，藉著上主的恩典臨到萬邦。

願共建和諧的社區，攜手同心一同走出疫情的陰霾！

核數報告

(歡迎向本會索取財政報告或於網址www.afcc.org.hk查閱)

樂富

	2021	2020
INCOME		
Bank deposit interest income	1	2
Donation received	47,234	26,714
Government subsidies	7,362	47,178
Membership fee	3,610	3,710
Program income	587,736	205,480
Rent and other subsidies	119,002	123,205
	871,002	408,471
EXPENDITURE		
Advertising	180	4,300
Bank charges	4,000	300
Cleaning expenses	2,000	214
Communicable expenses	400	400
Electricity and water	11,112	4,400
Employee's MPF contribution	11,234	11,400
Group medical insurance	2,152	2,862
Insurance	9,000	6,017
Management fee	160,122	82,424
Printing and stationery	92	1,518
Program expenses	12,271	14,784
Professional social worker service charge	2,000	4,000
Program expenses	238,261	81,264
Rent and other	151,202	123,200
Staff salaries	1,000	1,500
Staff welfare	1,206	2,000
Staff expenses	225,011	217,003
Staff support	1,100	2,800
Telephone, scientific and internet	4,177	4,222
Traveling and transportation	6,000	2,202
	797,887	601,626
REPLACEMENTS OF FUNDS FOR THE YEAR	6,113	(197,152)

	2021	2020
CURRENT ASSETS		
Bank and other deposits	54,901	54,901
Advance to Fung Tin Senior Centre	249,471	346,712
Donation received and prepayment	5,202	2,800
Cash in hand	498,027	366,879
Other fund	2,000	2,000
	710,603	713,292
CURRENT LIABILITIES		
Advance from the Church	71,610	386,340
Advance from Lok Tin Senior Centre	6,900	6,900
Accumulated surplus and reserve	232,247	232,111
	310,757	625,351
ACCUMULATED FUNDS		
Opening fund	224,248	224,512
Specific program funds	10,202	10,202
	234,450	234,714

東頭

	2021	2020
INCOME		
Bank deposit interest income	1	2
Donation received	48,976	26,204
Government subsidies	6,623	81,000
Membership fee	214,887	108,717
Program income	200,800	107,200
Rent and other subsidies	270,284	240,000
Specific program income	27,022	27,171
EXPENDITURE		
Bank charges	4,000	4,300
Cleaning expenses	2,000	214
Communicable expenses	1,800	1,700
Electricity and water	23,702	5,177
Employee's MPF contribution	17,140	13,000
Group medical insurance	6,521	4,452
Insurance	8,100	6,017
Printing and stationery	121	201
Professional social worker service charge	6,400	6,400
Program expenses	84,076	40,022
Rent and other	102,000	102,200
Staff salaries	2,200	4,100
Staff support	270,284	174,071
Staff welfare	150,987	446,700
Staff expenses	1,847	2,800
Telephone, scientific and internet	8,802	8,618
Traveling and transportation	114,177	103,177
DEBIT OF FUNDS FOR THE YEAR	(770,844)	(293,152)

	2021	2020
CURRENT ASSETS		
Bank and other deposits	62,000	52,200
Advance from Lok Tin Senior Centre	300,000	300,000
Cash in hand	1,200	1,200
	363,200	353,400
CURRENT LIABILITIES		
Advance from the Church	18	1,000,013
Advance from Lok Tin Senior Centre	18	204,471
Accumulated surplus and reserve	11	4,200
	29	1,005,684
NET LIABILITIES	(29)	(652,284)
ACCUMULATED FUNDS		
Opening fund	2,7	(1,071,200)
Specific program funds	1,7	10,000
	4,4	(1,061,193)

夥伴團體

- 橫樂一家親 惜食堂 有機上網計劃 教育局(區本計劃、新來港適應課程) 社會福利署「黃大仙及西貢區家庭及兒童福利服務地區協調委員會」委員(2020-2022) 社會福利署：老有所為活動計劃
- 東美匯關愛聯盟 膳心連 傳心傳電計劃
- 禮賢會樂富幼兒園 聖雅各福群會Food-Co 義務工作發展局
- 救世軍卜維廉中學 聖安娜餅店 香港青年協會送米助人計劃

鳴謝

社會福利署 教育局
民政事務總署地區青年活動委員會(黃大仙區)

樂富恩澤中心 2336 4000 lffavourcentre@afcc.org.hk 九龍橫頭磡樂富廣場3樓3153A號

東頭恩澤中心 2336 4727 ttffavourcentre@afcc.org.hk 九龍黃大仙東頭邨祥東樓地下1-3號

afccchk

本中心為香港社會服務聯會會員



張榮昇牧師 恩澤中心副總幹事

WeCare 社區需要

2022「第五波疫情關懷行動」

在第五波疫情來勢洶洶，最嚴峻之時，透過機構分別捐贈及派發100份(福袋)物資包，1080套快速測試及超市禮券，以解居民、失業者燃眉之急。由中心職員和義工合作包裝後，派發給有需要的劏房戶、基層家庭及獨居長者等。在疫情惶恐的氛圍下，希望為區內居民送上一點點關懷與溫暖。



親子義工興趣多

透過親子義工訓練，為家庭提供一個良好的溝通機會，在活動過程中學習責任心、愛心及團隊合作。讓父母及子女一起認識義務工作，為未來參與義工活動做好準備。



WeCare 青少年身心健康

青年計劃

在疫情之下社交活動大大減少。中心承蒙地區青年基金贊助，在疫情放緩之時舉行各項活動讓青少年減減壓，提供平台讓他們彼此結交。中心共舉辦了四項活動，分別是RunningGames體驗、Super Young Day Camp、香水減壓工作坊及燃亮生命音樂分享會。



學習支援計劃

為基層家庭之小學生及中學生，提供學業支援服務，包括：功課輔導班、語文專科提升班，改善他們的學習技巧及提升他們的學習能力。此外也提供不同免費興趣班，讓學生有機會參與課外活動培養興趣，舒展身心。



兒童成長太空船

成長太空船是小朋友每星期最期待的節目，逢週六下午時段，在小小的空間裡，充滿著大大的愉快時光！小朋友在這個時間進行不同類型的活動，包括聖經德育教導、手工創作、集體遊戲及活動。讓小朋友在開心愉快中學習及陪伴成長。

WeCare 樂齡需要

耆樂無窮（長者靈育活動）

透過勵志的福音粵曲、啟發遊戲和鼓勵的信息，培育長者身心靈健康。在疫情嚴峻期間，雖然未能以實體見面聚集，但中心也不斷透過電話慰問，幫助長者在疫情裡得到開解和鼓勵。讓長者們能有積極的態度去面對逆境，保持心身靈康泰。

